

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

1999

Utgiven i Helsingfors den 1 april 1999

Nr 394—417

INNEHÅLL

Nr		Sidan
394	Lag om godkännande av vissa bestämmelser i konventionen om Österrikes, Finlands och Sveriges tillträde till konventionen om domstols behörighet och om verkställighet av domar på privaträttens område samt till protokollet om tolkningen av konventionen i Europeiska gemenskapernas domstol	1022
395	Förordning om ikraftträdande av konventionen om Österrikes, Finlands och Sveriges tillträde till konventionen om domstols behörighet och om verkställighet av domar på privaträttens område samt till protokollet om tolkningen av konventionen i Europeiska gemenskapernas domstol och om ikraftträdande av lagen om godkännande av vissa bestämmelser i konventionen	1023
396	Lag om ändring av sjölagen	1024
397	Förordning om ikraftträdande av lagen om ändring av sjölagen	1025
398	Lag om upphävande av vissa bestämmelser i konventionen om Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning till konventionen om tillämplig lag för avtalsförpliktelser samt till det första och det andra protokollet angående Europeiska gemenskapernas domstols tolkning av den konventionen	1026
399	Förordning om partiellt ikraftträdande av konventionen om Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning till konventionen om tillämplig lag för avtalsförpliktelser samt till det första och det andra protokollet angående Europeiska gemenskapernas domstols tolkning av den konventionen och om partiellt ikraftträdande av lagen om godkännande av vissa bestämmelser i konventionen	1027
400	Lag om upphävande av lagen om tillämplig lag vid avtal av internationell karaktär	1028
401	Förordning om ikraftträdande av lagen om upphävande av lagen om tillämplig lag vid avtal av internationell karaktär	1029
402	Lag om ändring av lagen om arbetsavtal	1030
403	Förordning om ikraftträdande av lagen om ändring av lagen om arbetsavtal	1031
404	Lag om upphävande av 87 § sjömanslagen	1031
405	Förordning om ikraftträdande av lagen om upphävande av 87 § sjömanslagen	1032
406	Lag om upphävande av 16 c § sjöarbetstidslagen	1033
407	Förordning om ikraftträdande av lagen om upphävande av 16 c § sjöarbetstidslagen	1034
408	Lag om upphävande av 28 § semesterlagen för sjömän	1035
409	Förordning om ikraftträdande av lagen om upphävande av 28 § semesterlagen för sjömän	1036
410	Lag om ändring av 1 och 13 § lagen om tillämplig lag vid vissa försäkringsavtal av internationell karaktär	1037
411	Förordning om ikraftträdande av lagen om ändring av 1 och 13 § lagen om tillämplig lag vid vissa försäkringsavtal av internationell karaktär	1038
412	Lag om upphävande av 58 § lagen om utländska försäkringsbolag	1039
413	Förordning om ikraftträdande av lagen om upphävande av 58 § lagen om utländska försäkringsbolag	1040
414	Lag om upphävande av 22 § lagen om utländska kreditinstituts och finansiella instituts verksamhet i Finland	1041
415	Förordning om ikraftträdande av lagen om upphävande av 22 § lagen om utländska kreditinstituts och finansiella instituts verksamhet i Finland	1042
416	Lag om ändring av 4 och 12 kap. konsumentskyddslagen	1043
417	Förordning om ikraftträdande av lagen om ändring av 4 och 12 kap. konsumentskyddslagen	1044

Nr 394

Lag**om godkännande av vissa bestämmelser i konventionen om Österrikes, Finlands och Sveriges tillträde till konventionen om domstols behörighet och om verkställighet av domar på privaträttens område samt till protokollet om tolkningen av konventionen i Europeiska gemenskapernas domstol**

Given i Helsingfors den 6 november 1998

I enlighet med riksdagens beslut, som har fattats i den ordning som bestäms i 69 § 1 mom. riksdagsordningen, föreskrivs:

1 §

Bestämmelserna i den i Bryssel den 29 november 1996 ingångna konventionen om Österrikes, Finlands och Sveriges tillträde till den i Bryssel den 27 september 1968 ingångna konventionen om domstols behörighet och om verkställighet av domar på privaträttens område, till det därtill anslutna protokollet samt till protokollet om tolkningen av konventionen i Europeiska gemenskapernas domstol är, för så vitt de hör till området för lagstiftningen, i kraft så som därom har överenskommits.

ga myndighet som avses i artikel 4.1 i protokollet angående Europeiska gemenskapernas domstols tolkning av Brysselkonventionen.

3 §

Närmare bestämmelser om verkställigheten och tillämpningen av denna lag utfärdas vid behov genom förordning.

4 §

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

2 §

I Finland är justitieministeriet den behö-

Helsingfors den 6 november 1998

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Utrikesminister *Tarja Halonen*

Nr 395

Förordning

om ikraftträdande av konventionen om Österrikes, Finlands och Sveriges tillträde till konventionen om domstols behörighet och om verkställighet av domar på privaträttens område samt till protokollet om tolkningen av konventionen i Europeiska gemenskapernas domstol och om ikraftträdande av lagen om godkännande av vissa bestämmelser i konventionen

Given i Helsingfors den 26 mars 1999

På föredragning av utrikesministern föreskrivs:

1 §
Bestämmelserna i den i Bryssel den 29 november 1996 ingångna konventionen om Österrikes, Finlands och Sveriges tillträde till den i Bryssel den 27 september 1968 ingångna konventionen om domstols behörighet och om verkställighet av domar på privaträttens område, till konventionens protokoll samt till protokollet om tolkningen av konventionen i Europeiska gemenskapernas domstol, i vilken vissa bestämmelser godkänkts genom lag den 6 november 1998 (394/1999) och beträffande vilken ratifikationsinstrumentet har deponerats hos generalsekretariatet vid Europeiska gemenskapernas

råd den 27 januari 1999, träder i kraft den 1 april 1999 så som därom har överenskommits.

2 §
Lagen den 6 november 1998 om godkännande av vissa bestämmelser i konventionen om Österrikes, Finlands och Sveriges tillträde till konventionen om domstols behörighet och om verkställighet av domar på privaträttens område samt protokollet om tolkningen av konventionen i Europeiska gemenskapernas domstol (394/1999) och denna förordning träder i kraft den 1 april 1999.

Helsingfors den 26 mars 1999

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Tf. utrikesminister
Statsminister *Paavo Lipponen*

(Fördragstexten är publicerad i Finlands författningssamlings fördragsserie nr 26/1999)

Nr 396

L a g
om ändring av sjölagen

Given i Helsingfors den 6 november 1998

I enlighet med riksdagens beslut
upphävs i sjölagen av den 15 juli 1994 (674/1994) 21 kap. 5 § 2 mom.,
ändras 13 kap. 60 § 4 mom. och 21 kap. 5 § 3 mom.,
av dessa lagrum 21 kap. 5 § 3 mom. sådant det lyder i lag 234/1995, samt
fogas till 21 kap. en ny 8 a § som följer:

13 kap.

Transport av styckegods

60 §

Avtalsvillkor om behörig domstol

Vad som bestäms i 1 mom. gäller inte om varken den avtalade lastningshamnen eller den avtalade lossningshamnen ligger i Finland, Danmark, Norge eller Sverige.

21 kap.

Laga domstol och rättegång i sjörättsmål

5 §

*Behörig domstol vid befordran av
passagerare*

Utan hinder av 1 mom. kan talan också

Helsingfors den 6 november 1998

väckas vid sjörättsdomstolen för den ort där fartyget som utförde transporten blev belagt med kvarstad eller föremål för andra säsäkringsåtgärder. Om väckande av talan när säkerhet har ställts för att befria fartyget från kvarstad gäller 3 § 2 mom. i detta kapitel.

8 a §

*Tillämpningen av konventionerna om
domstols behörighet och om verkställighet
av domar på privaträttens område*

Vad som bestäms i denna lag gäller inte om något annat följer av konventionerna om domstols behörighet och om verkställighet av domar på privaträttens område och därtill anknyttande protokoll (FördrS 44/1993 och FördrS 26/1999).

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning. På avtal som ingåtts före ikraftträdandet av denna lag tillämpas tidigare lag.

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Utrikesminister *Tarja Halonen*

Nr 397

Förordning
om ikraftträdande av lagen om ändring av sjölagen

Given i Helsingfors den 26 mars 1999

På föredragning av utrikesministern föreskrivs:

1 §	2 §
Lagen om ändring av sjölagen (396/1999) träder i kraft den 1 april 1999.	Denna förordning träder i kraft den 1 april 1999.

Helsingfors den 26 mars 1999

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Tf. utrikesminister
Statsminister *Paavo Lipponen*

Nr 398

L a g

om godkännande av vissa bestämmelser i konventionen om Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning till konventionen om tillämplig lag för avtalsförpliktelser samt till det första och det andra protokollet angående Europeiska gemenskapernas domstols tolkning av den konventionen

Given i Helsingfors den 18 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §
Bestämmelserna i den i Bryssel den 29 november 1996 ingångna konventionen om Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning till konventionen om tillämplig lag för avtalsförpliktelser, öppnad för undertecknande i Rom den 19 juni 1980 (Romkonventionen), samt till det första och det andra protokollet angående Europeiska gemenskapernas domstols tolkning av den konventionen är, för så vitt de hör till området för lagstiftningen, i kraft så som därom har avtalats.

Helsingfors den 18 december 1998

2 §
I Finland är justitieministeriet den behöriga myndighet som avses i artikel 3.1 i det första protokollet angående Europeiska gemenskapernas domstols tolkning av Romkonventionen.

3 §
Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Utrikesminister Tarja Halonen

Nr 399

Förordning

om partiellt ikraftträdande av konventionen om Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning till konventionen om tillämplig lag för avtalsförpliktelser samt till det första och det andra protokollet angående Europeiska gemenskapernas domstols tolkning av den konventionen och om partiellt ikraftträdande av lagen om godkännande av vissa bestämmelser i konventionen

Given i Helsingfors den 26 mars 1999

På föredragning av utrikesministern föreskrivs:

1 §

Bestämmelserna i den i Bryssel den 29 november 1996 ingångna konventionen om Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning till konventionen om tillämplig lag för avtalsförpliktelser, öppnad i Rom den 19 juni 1980 (Romkonventionen), samt till det första och det andra protokollet angående Europeiska gemenskapernas domstols tolkning av den konventionen, i vilken vissa bestämmelser godkänts genom lag av den 18 december 1998 (398/1999) och beträffande vilken ratifikationsinstrumentet har deponerats hos generalsekretariatet vid Europeiska gemenskapernas råd den 22 januari 1999, träder i fråga om Romkonventionen i kraft den 1 april 1999 så som därom har överenskommits.

Helsingfors den 26 mars 1999

2 §

Lagen den 18 december 1998 om godkännande av vissa bestämmelser i konventionen om Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning till konventionen om tillämplig lag för avtalsförpliktelser samt till det första och det andra protokollet angående Europeiska gemenskapernas domstols tolkning av den konventionen (398/1999), träder, till den del den gäller Romkonventionen, i kraft den 1 april 1999.

3 §

Denna förordning träder i kraft den 1 april 1999.

Republikens President**MARTTI AHTISAARI**

Tf. utrikesminister
Statsminister *Paavo Lipponen*

(Fördragstexten är publicerad i Finlands författningssamlings fördragsserie nr 30/1999)

Nr 400

L a g

om upphävande av lagen om tillämplig lag vid avtal av internationell karaktär

Given i Helsingfors den 18 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §
Genom denna lag upphävs lagen den 27 maj 1988 om tillämplig lag vid avtal av internationell karaktär (466/1988).

2 §
Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.
På avtal och förbindelser som ingåtts före denna lags ikraftträdande tillämpas den tidigare lagen.

Helsingfors den 18 december 1998

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Utrikesminister *Tarja Halonen*

Nr 401

Förordning**om ikraftträdande av lagen om upphävande av lagen om tillämplig lag vid avtal av internationell karaktär**

Given i Helsingfors den 26 mars 1999

På föredragning av utrikesministern föreskrivs:

1 §	2 §
Lagen om upphävande av lagen om tillämplig lag vid avtal av internationell karaktär (400/1999) träder i kraft den 1 april 1999.	Denna förordning träder i kraft den 1 april 1999.

Helsingfors den 26 mars 1999

**Republikens President
MARTTI AHTISAARI**Tf. utrikesminister
Statsminister *Paavo Lipponen*

Nr 402

L a g

om ändring av lagen om arbetsavtal

Given i Helsingfors den 18 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut
upphävs i lagen den 30 april 1970 om arbetsavtal (320/1970) 51 b och 51 c §, sådana de lyder i lag 467/1988, samt
ändras 17 § 6 mom. och 51 a §, dessa lagrum sådana de lyder 17 § 6 mom. i lag 466/1996 och 51 a § i nämnda lag 467/1988, som följer:

17 §

*Allmänt stadgande om arbetsgivares
skyldigheter*

land eller till Finland, när detta arbete är av tillfällig natur och inte kan utföras med inhemsk arbetskraft.

51 a §

Tillämplig lag vid arbetsavtal

Bestämmelserna i 1 och 2 mom. skall anses som sådana tvingande bestämmelser i finsk rätt som avses i artikel 7.2 i den i Rom den 19 juni 1980 ingångna konventionen om tillämplig lag för avtalsförpliktelser (Romkonventionen), när ett arbetsavtal med stöd av vilket en utländsk arbetstagare utför arbete i Finland gäller annat arbete än sådan planering, övervakning och utbildning som hänför sig till anskaffning av en maskin eller en anordning eller ett expertsystem samt installation, reparation eller service av dessa eller transport av personer och varor via Fin-

Om ett arbetsavtal har anknytning till mer än en stat, bestäms den lag som skall tillämpas på arbetsavtalet enligt Romkonventionen.

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

På sådana arbetsavtal som ingåtts före denna lags ikraftträdande tillämpas tidigare bestämmelser.

Helsingfors den 18 december 1998

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Utrikesminister *Tarja Halonen*

Förordning
om ikraftträdande av lagen om ändring av lagen om arbetsavtal

Given i Helsingfors den 26 mars 1999

På föredragning av utrikesministern föreskrivs:

<p style="text-align: center;">1 §</p> <p>Lagen om ändring av lagen om arbetsavtal (402/1999) träder i kraft den 1 april 1999.</p>	<p style="text-align: center;">2 §</p> <p>Denna förordning träder i kraft den 1 april 1999.</p>
--	---

Helsingfors den 26 mars 1999

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Tf. utrikesminister
Statsminister *Paavo Lipponen*

Nr 404

Lag
om upphävande av 87 § sjömanslagen

Given i Helsingfors den 18 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

<p style="text-align: center;">1 §</p> <p>Genom denna lag upphävs 87 § sjömanslagen av den 7 juni 1978 (423/1978).</p>	<p style="text-align: center;">2 §</p> <p>Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.</p>
--	--

Helsingfors den 18 december 1998

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Utrikesminister *Tarja Halonen*

Nr 405

Förordning

om ikraftträdande av lagen om upphävande av 87 § sjömanslagen

Given i Helsingfors den 26 mars 1999

På föredragning av utrikesministern föreskrivs:

1 § Lagen om upphävande av 87 § sjömanslagen (404/1999) träder i kraft den 1 april 1999.

2 § Denna förordning träder i kraft den 1 april 1999.

Helsingfors den 26 mars 1999

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Tf. utrikesminister
Statsminister *Paavo Lipponen*

Nr 406

L a g

om upphävande av 16 c § sjöarbetstidslagen

Given i Helsingfors den 18 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §
Genom denna lag upphävs 16 c § sjöarbetstidslagen av den 9 april 1976 (296/1976), sådant detta lagrum lyder i lag 435/1984.

2 §
Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

Helsingfors den 18 december 1998

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Utrikesminister *Tarja Halonen*

Nr 407

Förordning

om ikraftträdande av lagen om upphävande av 16 c § sjöarbetstidslagen

Given i Helsingfors den 26 mars 1999

På föredragning av utrikesministern föreskrivs:

1 §	2 §
Lagen om upphävande av 16 c § sjöarbetstidslagen (406/1999) träder i kraft den 1 april 1999.	Denna förordning träder i kraft den 1 april 1999.

Helsingfors den 26 mars 1999

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Tf. utrikesminister
Statsminister *Paavo Lipponen*

Nr 408

L a g

om upphävande av 28 § semesterlagen för sjömän

Given i Helsingfors den 18 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 § Genom denna lag upphävs 28 § semesterlagen för sjömän av den 1 juni 1984 (433/1984).	2 § Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.
---	---

Helsingfors den 18 december 1998

**Republikens President
MARTTI AHTISAARI**

Utrikesminister *Tarja Halonen*

Nr 409

Förordning

om ikraftträdande av lagen om upphävande av 28 § semesterlagen för sjömän

Given i Helsingfors den 26 mars 1999

På föredragning av utrikesministern föreskrivs:

1 §	2 §
Lagen om upphävande av 28 § semesterlagen för sjömän (408/1999) träder i kraft den 1 april 1999.	Denna förordning träder i kraft den 1 april 1999.

Helsingfors den 26 mars 1999

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Tf. utrikesminister
Statsminister *Paavo Lipponen*

Nr 410

L a g**om ändring av 1 och 13 § lagen om tillämplig lag vid vissa försäkringsavtal av internationell karaktär**

Given i Helsingfors den 18 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut
ändras 1 § 1 mom. och 13 § lagen den 8 januari 1993 om tillämplig lag vid vissa försäkringsavtal av internationell karaktär (91/1993) som följer:

1 §

Tillämpningsområde

I denna lag föreskrivs om vilken stats lag som skall tillämpas på ett försäkringsavtal när den risk som omfattas av skadeförsäringen är belägen i en stat som hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (*EES-stat*) eller när en livförsäkringstagares stadigvarande bostadsort eller, om försäkringstagaren är en juridisk person, det driftställe som avtalet gäller är beläget i en EES-stat.

13 §

Stadganden om tillämplig lag i allmänhet

På försäkringsavtal som avses i denna lag skall i övrigt tillämpas bestämmelserna i den i Rom den 19 juni 1980 ingångna konventionen om tillämplig lag för avtalsförpliktelser.

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

På sådana försäkringsavtal som ingåtts före denna lags ikraftträdande tillämpas tidigare lag.

Helsingfors den 18 december 1998

Republikens President**MARTTI AHTISAARI**Utrikesminister *Tarja Halonen*

RP 103/1998
 LaUB 14/1998
 RSv 174/1998

3 490301/42

Nr 411

Förordning

om ikraftträdande av lagen om ändring av 1 och 13 § lagen om tillämplig lag vid vissa försäkringsavtal av internationell karaktär

Given i Helsingfors den 26 mars 1999

På föredragning av utrikesministern föreskrivs:

1 §
Lagen om ändring av 1 och 13 § lagen om tillämplig lag vid vissa försäkringsavtal av internationell karaktär (410/1999) träder i kraft den 1 april 1999.

2 §
Denna förordning träder i kraft den 1 april 1999.

Helsingfors den 26 mars 1999

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Tf. utrikesminister
Statsminister *Paavo Lipponen*

Nr 412

L a g

om upphävande av 58 § lagen om utländska försäkringsbolag

Given i Helsingfors den 18 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §	2 §
Genom denna lag upphävs 58 § lagen den 17 mars 1995 om utländska försäkringsbolag (398/1995).	Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

Helsingfors den 18 december 1998

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Utrikesminister *Tarja Halonen*

Nr 413

Förordning

om ikraftträdande av lagen om upphävande av 58 § lagen om utländska försäkringsbolag

Given i Helsingfors den 26 mars 1999

På föredragning av utrikesministern föreskrivs:

1 §	2 §
Lagen om upphävande av 58 § lagen om utländska försäkringsbolag (412/1999) träder i kraft den 1 april 1999.	Denna förordning träder i kraft den 1 april 1999.

Helsingfors den 26 mars 1999

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Tf. utrikesminister
Statsminister *Paavo Lipponen*

Nr 414

L a g

om upphävande av 22 § lagen om utländska kreditinstituts och finansiella instituts verksamhet i Finland

Given i Helsingfors den 18 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §
Genom denna lag upphävs 22 § lagen den 30 december 1993 om utländska kreditinstituts och finansiella instituts verksamhet i Finland (1608/1993).

2 §
Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

Helsingfors den 18 december 1998

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Utrikesminister *Tarja Halonen*

Nr 415

Förordning

om ikraftträdande av lagen om upphävande av 22 § lagen om utländska kreditinstituts och finansiella instituts verksamhet i Finland

Given i Helsingfors den 26 mars 1999

På föredragning av utrikesministern föreskrivs:

1 §
Lagen om upphävande av 22 § lagen om utländska kreditinstituts och finansiella instituts verksamhet i Finland (414/1999) träder i kraft den 1 april 1999.

2 §
Denna förordning träder i kraft den 1 april 1999.

Helsingfors den 26 mars 1999

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Tf. utrikesminister
Statsminister *Paavo Lipponen*

L a g**om ändring av 4 och 12 kap. konsumentskyddslagen**

Given i Helsingfors den 18 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut
fogas till 4 kap. konsumentskyddslagen av den 20 januari 1978 (38/1978), sådant det lyder i lag 1259/1994, en ny 5 § och till 12 kap. 1 e §, sådan den lyder i lag 541/1994, en rubrik och till kapitlet, sådant det lyder jämte ändringar, en ny 1 f § som följer:

4 kap.

1 f §

Jämkning och tolkning av avtal*Allmänna lagvalsbestämmelser*

5 §

Genom en laghänvisning enligt vilken på ett avtal tillämpas lagen i en stat utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet kan inte åsidosättas sådana i en stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet gällande bestämmelser om oskäliga avtalsvillkor som skall tillämpas då laghänvisning saknas, om konsumenten i dessa bestämmelser skyddas effektivare mot oskäliga avtalsvillkor än i den lag som enligt laghänvisningen skulle tillämpas på avtalet.

Till den del något annat inte följer av denna eller någon annan lag, bestäms den lag som skall tillämpas på avtalsförpliktelser som avses i denna lag enligt den i Rom den 19 juni 1980 ingångna konventionen om tillämplig lag för avtalsförpliktelser. Också när avtalsförpliktelser som avses i denna lag inte hör till tillämpningsområdet för nämnda konvention, iakttas konventionens bestämmelser i tillämpliga delar.

12 kap.

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

På avtal som ingåtts före denna lags ikraftträdande tillämpas tidigare lag.

Särskilda stadganden

1 e §

Preskription av konsumentfordran

Helsingfors den 18 december 1998

Republikens President
MARTTI AHTISAARIUtrikesminister *Tarja Halonen*RP 103/1998
LaUB 14/1998
RSv 174/1998

Rådets direktiv 93/13/EEG; EGT nr L 95, 21.4.1993, s. 29

Nr 417

Förordning

om ikraftträdande av lagen om ändring av 4 och 12 kap. konsumentskyddslagen

Given i Helsingfors den 26 mars 1999

På föredragning av utrikesministern föreskrivs:

1 § Lagen om ändring av 4 och 12 kap. konsumentskyddslagen (416/1999) träder i kraft den 1 april 1999.

2 § Denna förordning träder i kraft den 1 april 1999.

Helsingfors den 26 mars 1999

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Tf. utrikesminister
Statsminister *Paavo Lipponen*